Emotionally Intelligent Husbands-**Những người chồng có trí tuệ xúc cảm**

My **data** on **newlywed** couples **indicate** that more husbands are being **transformed**. About 35 percent of the men we’ve studied fall into the category of “**emotionally intelligent** husbands”. Research from previous decades suggests the number used to be much lower. Because this type of husband **honors** and respects his wife, he will be open to learning more about **emotions** from her. He will come to understand her world and those of his children and friends. He may not **emote** in the same way that his wife does, but he will learn how to better connect with her emotionally. As he does so, he’ll make choices that show he honors her. When he’s watching the football game and she needs to talk, he’ll turn off the TV and listen. He is choosing “us” over “me”.

***Dữ liệu*** *tôi thu thập được về các cặp* ***vợ chồng mới cưới******cho thấy*** *đang có* ***sự biến đổi*** *ngày càng nhiều ở những người chồng. Khoảng 35% trong số họ thuộc nhóm “những người chồng có* ***trí tuệ xúc cảm****”. Kết quả nghiên cứu từ những thập kỷ trước cho thấy số lượng này thấp hơn nhiều. Vì một người thuộc loại này* ***tôn trọng*** *vợ mình, anh ta sẵn sàng tìm hiểu về* ***các cảm xúc*** *của người vợ.  Rồi anh ta sẽ hiểu được thế giới quan của vợ, của con cái và bạn bè. Anh ta sẽ không* ***thể hiện*** *ra bên ngoài giống như vợ mình, nhưng sẽ học được cách làm thế nào kết nối về cảm xúc với cô ấy. Và khi làm như vậy, anh ta sẽ đưa ra các lựa chọn cho thấy sự tôn trọng dành cho vợ. Khi đang xem bóng đá và vợ cần nói chuyện, người chồng sẽ tắt TV và lắng nghe. Anh ta chọn “chúng ta” chứ không phải “tôi”.*

I believe the emotionally intelligent husband is the next step in social **evolution**. This doesn’t mean that he is **superior** to other men in personality, **upbringing**, or **moral fiber**. He has simply figured out something very important about being married that the others haven’t yet. And this is how to honor his wife and **convey** his respect to her. It is really that **elementary**.

*Tôi tin rằng những người chồng có trí tuệ xúc cảm chính là bước tiếp theo trong* ***nấc thang tiến hóa*** *xã hội. Điều này không có nghĩa là anh ta* ***nổi trội hơn*** *so với những người đàn ông khác về tính cách,* ***cách thức được nuôi dạy*** *hay* ***có đạo đức hơn****. Chỉ đơn giản là anh ta tìm ra được một điều gì đó hết sức quan trọng về hôn nhân mà những người khác chưa tìm ra. Và đó chính là làm thế nào để tôn trọng vợ và* ***truyền tải*** *sự tôn trọng đến cô ấy. Thực sự là chỉ* ***đơn giản*** *vậy thôi.*

The new husband is likely to make his career less of a **priority** than his family life because his definition of success has been **revised**. Unlike husbands before him, he makes a detailed **map of his wife’s world**. He **keeps in touch with** his **admiration** and **fondness** for, and he communicates it by turning toward her in his daily actions.

*Những người chồng thuộc thế hệ mới này chắc chắn sẽ đặt ít* ***ưu tiên*** *hơn cho sự nghiệp của mình so với cuộc sống gia đình bởi định nghĩa về thành công của anh ta đã* ***thay đổi****. Không như những người chồng thuộc thế hệ cũ, anh ta có một tầm hiểu biết bao quát về* ***thế giới quan của vợ****. Anh ta* ***luôn nhớ*** *mình* ***ngưỡng mộ*** *và* ***yêu thích*** *điều gì ở vợ, và cố gắng kết nối với những điều ấy bằng cách luôn hướng về vợ trong mỗi hành động của mình.*

This benefits not only his marriage but his children as well. Research shows that a husband who can accept influence from his wife also tends to be an **outstanding** father. He is familiar with his children’s world and knows all about their friends and their fears. Because he is not afraid of emotions, he teaches his children to respect their own feelings– and themselves. He turns off the football game for them, too, because he wants them to remember him as having had time for them.

*Điều này không chỉ có lợi cho hôn nhân mà còn có lợi cho con cái nữa. Các nghiên cứu cho thấy một người chồng nếu có thể chấp nhận tầm ảnh hưởng của vợ thì chắc chắn sẽ là một người cha* ***nổi bật****. Anh ta quen thuộc với thế giới quan của con mình và biết tất cả về bạn bè cũng như những điều làm cho chúng e sợ. Vì anh ta không hề e ngại các cảm xúc, nên anh ta sẽ dạy con biết tôn trọng cảm xúc của chính mình, và tôn trọng chính bản thân mình. Anh ta cũng sẵn sàng tắt TV dù đang có một trận bóng đá bởi anh ta muốn con cái nhớ rằng mình luôn dành thời gian cho chúng.*

The new type of husband and father **leads** a meaningful and rich life. Having a happy family base makes it possible for him to create and work effectively. Because he is so connected to his wife, she will come to him not only when she is **troubled** but when she is **delighted**. When the city awakens to a beautiful fresh snowstorm, his children will come running for him to see it. The people who matter most to him will care about him when he lives and **mourn** him when he dies.

*Những người chồng, người cha thuộc thế hệ mới này có một cuộc sống phong phú và đầy ý nghĩa. Một gia đình hạnh phúc sẽ là nền tảng để anh ta có thể làm việc hiệu quả hơn. Vì anh ta hết sức gần gũi thân thiết với vợ mình nên người vợ sẽ tìm đến anh ta mỗi khi cô* ***gặp khó khăn*** *hay có* ***niềm hạnh phúc muốn chia sẻ****. Khi thành phố bừng tỉnh trước một cơn bão tuyết tuyệt đẹp, những đứa trẻ sẽ tìm đến với anh ta để cùng ngắm nhìn cảnh tượng ấy. Những người có ý nghĩa nhất với anh ta sẽ quan tâm đến anh ta khi anh ta còn sống và* ***khóc thương*** *khi anh ta qua đời.*

The other kind of husband and father is a very sad story. He responds to the loss of male **entitlement** with **righteous indignation**, or he feels like an innocent victim. He may become more **authoritarian** or **withdraw into a lonely shell**, protecting what little he has left. He does not give others very much honor and respect because he is engaged in a search for the honor and respect he thinks **is his due**. He will not accept his wife’s influence because he fears any further loss of power. And because he will not accept influence he will not have very much influence. The **consequence** is that no one will much care about him when he lives nor mourn him when he dies.

*Một hình mẫu khác về người chồng nhiều khi lại là một câu chuyện buồn. Anh ta phản ứng với sự mất* ***quyền gia trưởng*** *của mình bằng* ***sự phẫn nộ****, hoặc cảm thấy như một nạn nhân vô tội. Anh ta có thể trở nên* ***độc đoán hơn*** *hoặc* ***thu mình vào một vỏ ốc cô độc****, bảo vệ những gì còn sót lại mà mình có. Anh ta không tôn trọng người khác vì còn bận đi tìm kiếm sự tôn trọng mà anh ta nghĩ* ***là của mình****. Anh ta sẽ không chấp nhận tầm ảnh hưởng của người vợ vì sợ sẽ mất quyền lực nhiều hơn nữa. Và vì không chịu chấp nhận ảnh hưởng của người khác nên anh ta sẽ không có nhiều ảnh hưởng lắm đến những người xung quanh.* ***Hậu quả*** *là chẳng ai quan tâm đến anh ta khi còn sống và khi chết cũng chẳng ai khóc thương.*